



- DE** Funk-Schaltadapter
Kurzanleitung

EN Wireless Switch Adapter
Quick Start Guide

FR Adaptateur de
commutation sans fil
Guide rapide

NL Draadloze schakeladapter
Korte handleiding

IT Adattatore via radio
con interruttore
Guida rapida

App / PC-Software BrematicPRO herunterladen
Das Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wird über die App / PC-Software BrematicPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Die PC-Software können Sie unter www.bematic.com/de/service herunterladen.



Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.bematic.com/de/service.

Funk-Schaltadapter an den BrematicPRO Gateway anlernen

Die App oder die PC-Software BrematicPRO ist installiert und geöffnet.

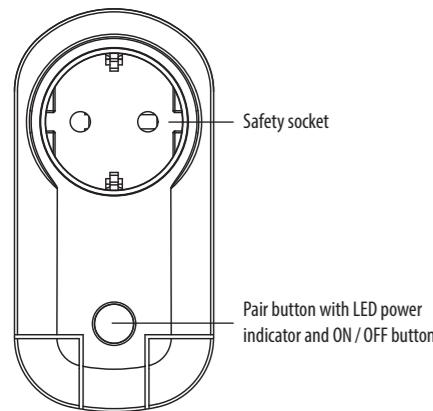
Der BrematicPRO Gateway ist betriebsbereit.

- Menü "Einstellungen" öffnen.
- Untermenü "Raum" auswählen, dann den Raum wählen. Schaltfläche "Gerät hinzufügen" antippen.
- Frequenzband auswählen "868 MHz".
- "Schalter / Steckdose" wählen und mit "Weiter" bestätigen.
- Anweisungen der App folgen.
- Drücken und halten Sie die Anlern-Taste für 3 Sekunden.
- Gerätename eingeben und "hinzufügen" antippen, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
- Zunächst mit "Zurück" den Raum verlassen, anschließend "Fertig" antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.

Der Funk-Schaltadapter ist nun angelernt.
Detaillierte Informationen zum Produkt finden Sie unter www.bematic.com/de/service.

DE | 6

Device Overview



- LED status**
Lights up green when On
Flashing red Pairing mode
Rapid flashing red Wireless switch adapter reset

Function

The wireless switch adapter is part of the Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, controlled via app or the BrematicPRO PC software.

EN | 12

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité. Les conditions de garantie / la garantie seraient alors annulées !
- Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi conduit à une détérioration de l'appareil. N'effectuez aucune modification de l'appareil. Dans le cas contraire, un fonctionnement sûr ne pourra plus être garanti.

ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Neouvrez pas le boîtier. L'appareil ne contient pas de pièces nécessitant un entretien. En cas de problème, contactez le service.
- Les travaux sur le réseau secteur ne doivent être effectués qu'à l'horizon tension et par un électricien spécialisé.
- L'appareil n'est pas adapté pour être déconnecté. La charge n'est pas séparée galvaniquement du réseau.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dommages visibles.
- Ne branchez pas plusieurs adaptateurs radio les uns après les autres.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil de la prise murale.

ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !

- Ne branchez aucun dispositif terminal à l'appareil dont la mise en route sans surveillance peut entraîner un incendie ou autres dégâts (ex. fers à repasser).
- Ne branchez pas l'appareil sans contrôle ni surveillance.
- N'utilisez pas de rallonge de câble.
- Assurez-vous que les prises se trouvent à proximité de l'appareil branché, qu'elles sont facilement accessibles et que l'appareil n'est pas utilisé alors qu'il est couvert.
- Évitez une surcharge de l'appareil.
- Une surcharge peut entraîner un incendie ou une dégradation de l'appareil. La charge maximale est d'environ 3600 W.

EN | 13

Utilisation conforme

L'adaptateur de commutation sans fil est uniquement utilisé pour allumer et éteindre les consommateurs raccordés à l'adaptateur de commutation sans fil dans des pièces intérieures sèches.

Contenu de la livraison

1x adaptateur de commutation sans fil 1x mode d'emploi (numérique, à télécharger)

Caractéristiques techniques

Désignation du produit : FA 868 01 W3600 3726

N° art. : 1294500

Fréquence radio : 868.3 MHz

Puissance d'émission max. : < 20 mW

Bande de fréquence : 868.1 - 868.5 MHz

Duty Cycle : < 1 % pro h

Tension d'alimentation : 230 V / AC, 50 Hz

Puissance de commutation max. : 3600 W

Puissance absorbée : < 1 W

Température ambiante : de 0 à 35 °C

Indice de protection : IP20

Portée en zone dégagée : env. 100 m

Dimensions (l x h x p) : 113,2 x 55 x 70,7 mm

Poids : 111 g

L'appareil correspond à la classe de protection I, encaissement : 2, tension pulsée nominale : 2500 V, mode opératoire : S1, PTI175, niveau : 3, coupure unipolaire. Sécurité de mise à la terre irremplaçable : interrupteur thermique. Sous réserve de modifications techniques.

FR | 19

Entsorgung

i Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

i Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Haushall, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter www.bematic.com/de/service. Tel.: 08004872043 (kostenlos)

Hersteller

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 - D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Biegistrasse 13 - CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim

www.bematic.com

www.brennenstuhl.com

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagenotyp FA 868 01 W3600 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter den folgenden Internetadressen verfügbar: www.bematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294500.pdf

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

DE | 7

Download app / PC software BrematicPRO

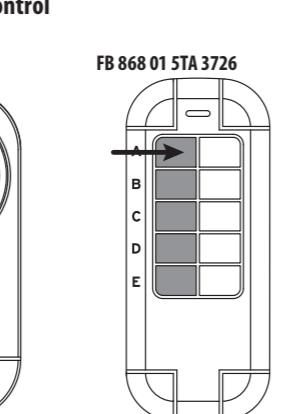
The Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO is controlled via the BrematicPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at www.bematic.com/en/service.



For more information about the app and how to use it, please visit www.bematic.com/en/service.

Pairing the Wireless Switch Adapter with the BrematicPRO Wireless Remote Control

- FA 868 01 W3600 3726**
- FB 868 01 STA 3726**



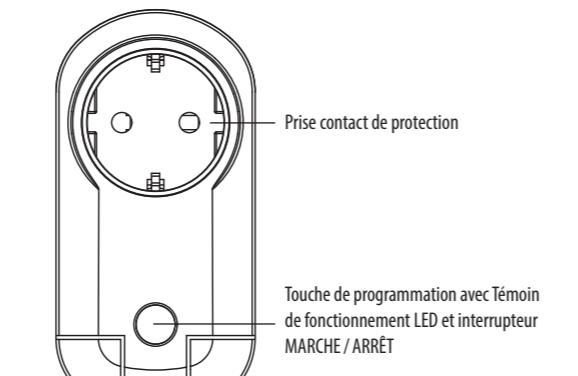
- Press and hold the pair button for 3 seconds. The LED will flash red.

- Press the respective left button on the wireless remote control. Once the devices have been paired, the LED will light up green. This completes the pairing process.

For more information about the product, please visit: www.bematic.com/en/service.

EN | 14

Aperçu de l'appareil



Statut de la LED

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| est vert lorsque | on |
| clinquète en rouge | mode de programmation |
| clignote rapidement en rouge | adaptateur radio réinitialisé |

Fonction

L'adaptateur de commutation sans fil fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO.

FR | 19

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Schaltadapter dient ausschließlich dazu, am Funk-Schaltadapter angeschlossene Verbraucher in trockenen Innenräumen ein- und auszuschalten.

Lieferumfang

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1x Funk-Schaltadapter | 1x Bedienungsanleitung |
| 1x Kurzanleitung | (digital, als Download) |

Technische Daten

Bezeichnung Produkt: FA 868 01 W3600 3726

Art. Nr.:

1294500

Funk-Frequenz:

868.3 MHz

Max. Sendeleistung:

< 20 mW

Frequenzband:

868.1 - 868.5 MHz

Duty Cycle:

< 1 % pro h

Versorgungsspannung:

230 V / AC, 50 Hz

Schaltleistung max.:

3600 W

Stromaufnahme:

< 1 W

Umgebungstemperatur:

0 bis 35 °C

Schutzart:

IP20

Reichweite Freifeld:

ca. 100 m

Abmessungen (B x H x T):

113,2 x 55 x 70,7 mm

Gewicht:

111 g

Gerät entspricht Schutzklasse I, Verschmutzung: 2, Nennimpulsspannung: 2500 V, Betriebsart: S1, PTI175, Ebene: 3, einpolige Abschaltung. Nicht ersetzbare Einbausicherung: Temperatursicherung. Technische Änderungen vorbehalten.

DE | 2

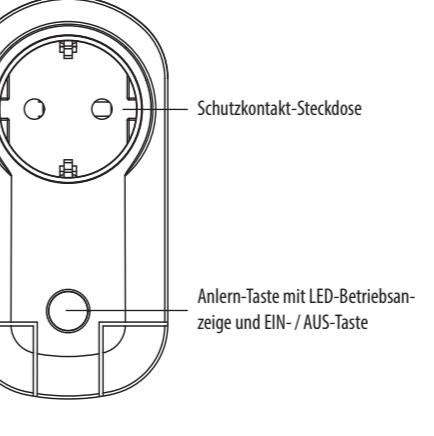
Gerät entspricht Schutzklasse I, Verschmutzung: 2, Nennimpulsspannung: 2500 V, Betriebsart: S1, PTI175, Ebene: 3, einpolige Abschaltung. Nicht ersetzbare Einbausicherung: Temperatursicherung. Technische Änderungen vorbehalten.

DE | 3

DE | 4

DE | 5

Geräteübersicht



LED Status

leuchtet grün bei

Blinkt rot

Blinkt schnell rot

An

Anlern-Modus

Funk-Schaltadapter zurückgesetzt

Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le type de matériel radio FA 868 01 W3600 3726 est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/UE (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.brematic.com/nl/service/konformitaetsklaerung/ke_1294500.pdf

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de société et descriptions de produit cités dans ce document sont des marques déposées des différents propriétaires.

Tous droits réservés.

NL Draadloze schakeladapter 868.3 MHz



Deze beknopte handleiding maakt u vertrouwd met de belangrijkste functies van uw apparaat. De volledige handleiding kunt u vinden op www.brematic.com/nl/service.

Veiligheidsinstructies

- WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door inslikken of inadem van kleine onderdelen of folie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen steeds uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.
- Dit apparaat kan voor kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen in een droge en stofvrije omgeving.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan ongunstige omstandigheden, zoals
 - vochtigheid,
 - voortdurend zonlicht,
 - stralingswarmte,
 - kou,
 - trillingen.

NL | 24

VORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

- Bij materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de garantie!
- Een ander gebruik dan in deze handleiding beschreven, leidt tot schade aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gewaarborgd.

VORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.
- Neem bij storingen contact op met de serviceafdeling.
- Laat werkzaamheden aan het stroomnet uitsluitend in een spanningsloze toestand door een elektro-monteur uitvoeren.
- Het apparaat is niet geschikt als stroomonderbreker.
- De last wordt niet fysiek van het stroomnet losgekoppeld.
- Neem het apparaat bij zichtbare schade niet in gebruik.
- Plaats niet meerdere draadloze stopcontacten achter elkaar.
- Verwijder bij storingen het apparaat meteen uit de wandcontactdoos.

VORZICHTIG! BRANDGEVAAR!

- Sluit geen toestellen op het apparaat aan die bij onbehoorde inschakelen brand of andere schade kunnen veroorzaken (bijv. strijkijzers).
- Schakel het apparaat niet ongecontroleerd en zonder toezicht in.
- Gebruik geen verlengkabel.
- Zorg ervoor dat het stopcontact waarop het aangesloten apparaat is aangebracht, vrij toegankelijk is en dat het apparaat niet afgedekt wordt gebruikt.
- Voorkom overbelasting van het apparaat.

NL | 25

- Bij overbelasting bestaat brandgevaar of kan het apparaat beschadigd raken. De maximale belastbaarheid bedraagt max. 3600 W.

Correct gebruik

Het draadloze schakelcontact is uitsluitend bedoeld om de erop aangesloten verbruikers in droge binnenruimtes in en uit te schakelen.

Omvang van de levering

1x draadloze schakeladapter 1x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)

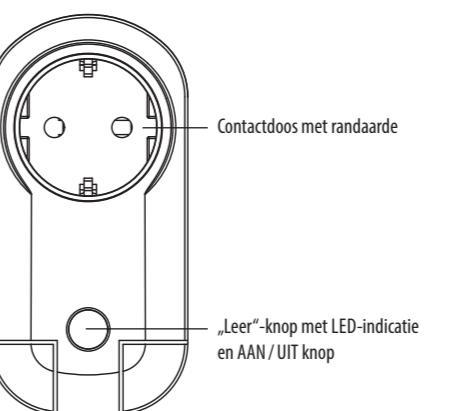
Technische gegevens

Product-aanduiding:	FA 868 01 W3600 3726
Art. nr.:	1294500
Radio-frequentie:	868,3 MHz
Max. zendvermogen:	< 20mW
Frequentieband:	868,1 - 868,5 MHz
Duty cycle:	< 1 % per uur
Voedingsspanning:	230V / AC, 50 Hz
Schakelvermogen max.:	3600W
Stroomopname:	< 1W
Omgevingstemperatuur:	0 tot 35°C
Beschermingsgraad:	IP20
Reikwijdte zonder obstakels:	ca. 100 m
Afmetingen (b x h x d):	113,2 x 55 x 70,7 mm
Gewicht:	111 g

NL | 26

Het apparaat voldoet aan beschermingsklasse I, vervuiling: 2, nominale impulsspanning: 2500 V, bedrijfstype: S1, PTI175, niveau: 3, éénpolige onderbreking
Niet vervangbare, ingebouwde zekering: thermische zekering
Technische wijzigingen voorbehouden.

Apparaatoverzicht



LED-status

brandt groen indien	Aan
Knippert rood	Leermodus
Knippert snel rood	Draadloos stopcontact gereset

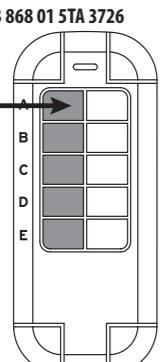
NL | 27

Functie

Het draadloze schakeladapter maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, die via de app of pc-software van BrematicPRO wordt aangestuurd. Het draadloze schakeladapter kan ook direct aan de BrematicPro afstandsbediening worden gekoppeld en bediend. De afstandsbediening (art.nr. 1294550) wordt niet meegeleverd met dit artikel.

Draadloze schakeladapter aan de BrematicPRO afstandsbediening koppelen

FA 868 01 W3600 3726



- "Learn"-knop 3 seconden lang ingedrukt houden. Als led knippert rood.

- Op de gewenste linker knop van de afstandsbediening drukken. Als de beide apparaten succesvol aan elkaar zijn gekoppeld, brandt de led groen. Het leerproces is afgelopen.

NL | 30

App / pc-software BrematicPRO downloaden

Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wordt door middel van de app / pc-software BrematicPRO aangestuurd. De app is in de App Store en in de Google Play Store gratis verkrijgbaar. De pc-software is te downloaden op www.brematic.com/nl/service.



Meer informatie over de app en het gebruik ervan vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Draadloos stopcontact aan de BrematicPRO gateway koppelen

De BrematicPRO-app of pc-software is geïnstalleerd en geopend.

- Open het menu "Instellingen".
- Kies in het submenu "Vertrek" het juiste vertrek. Kies "Apparaat toevoegen".
- Kies de frequentieband "868 MHz".
- "Schakelaar / Stopcontact" kiezen en met "Verder" bevestigen.
- Volg de instructies op de app.
- De "Learn"-knop 3 seconden lang ingedrukt houden.
- Voer de naam van het apparaat in en klik op "Toevoegen" om het apparaat aan het vertrek te koppelen.
- Vervolgens via "Trek" het submenu verlaten, dan op "Gereed" klikken om het leerproces af te sluiten.

Het draadloze schakeladapter is nu gekoppeld.
Ge gedetailleerde informatie over het product vindt u op www.brematic.com/nl/service.

NL | 31

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgedienede product af te voeren.

- Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij de daarvoor bestemde depots. Over inzamel-depots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

Service

Bij vragen over het product kunt u contact met ons opnemen via www.brematic.com/nl/service.

Tel.: 0080048720743 (gratis)

Fabrikant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 - D-72074 Tübingen Biegstraße 13 - CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernalshiem Frankrijk

NL | 32

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type FA 868 01 W3600 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/UE (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat via het volgende internetadres ter beschikking: www.brematic.com/nl/service/konformitaetsklaerung/ke_1294500.pdf

Dit apparaat voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese richtlijnen. Alle genoemde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

IT Adattatore via radio con interruttore 868,3 MHz



Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito www.brematic.com/it/service.

Avvertenze in materia di sicurezza

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inalazione di piccole componenti o pezzetti. Spesso i bambini sottovoltagliano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora svolgono o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in un ambiente sicuro e privo di polvere.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni sfavorevoli, quali:
 - umidità,
 - luce solare costante,
 - radiazione termica,
 - freddo,
 - vibrazioni.

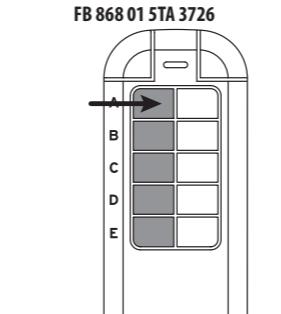
Scaricare l'app / il software per PC BrematicPRO

Il sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl viene comandato tramite App o software BrematicPRO da PC. L'app è disponibile gratuitamente nell'App Store e nel Google Play Store. Il software per PC è scaricabile dal sito www.brematic.com/it/service.

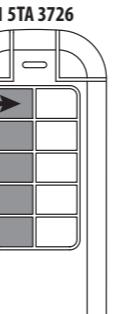


Per maggiori informazioni circa l'app e la gestione consultare il sito www.brematic.com/it/service.

Impostazione dell'adattatore di commutazione telecomandato con telecomando BrematicPRO



- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di impostazione situato sul telecomando radio. Una volta che i due apparecchi sono stati accoppiati, il LED si illuminerà di rosso.



- Premere il tasto sinistro desiderato situato sul telecomando radio. Una volta che i due apparecchi sono stati accoppiati, il LED si illuminerà di verde. La procedura di impostazione è terminata.

IT | 38

- Aprire il menu "Impostazioni".
- Selezionare il sottomenu "Locali", scegliere quindi il locale. Premere il pulsante "Aggiungi apparecchio".
- Selezionare la banda di frequenza "868 MHz".
- Selezionare "Interruttore/Presa" e confermare con "Avanti".
- Seguire le istruzioni dell'app.
- Premere e tenere premuto il tasto di impostazione per 3 secondi.
- Inserire il nome dell'apparecchio e premere "Aggiungi" per assegnare l'apparecchio al locale.
- Abbandonare in seguito il locale premendo "Indietro"; premere infine "Fine" per terminare la procedura di impostazione.

IT | 39

Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio FA 868 01 W3600 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web: <a href="http://www.brematic.com/it/service/konformita